

Înregistrați produsul dumneavoastră și obțineți asistență pe site-ul
www.philips.com/welcome

20

România

ROYAL
Gran Crema

Type HD8920

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



RO

20

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

CE

 **Saeco**

Felicitări pentru achiziționarea aparatului de cafea super-automat Saeco Royal Gran Crema!

Pentru a beneficia la maxim de avantajele asistenței Saeco, înregistrați-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Aceste instrucțiuni de folosire sunt valabile pentru modelul HD8920.

Aparatul este indicat pentru prepararea cafelei espresso utilizând boabe întregi de cafea, precum și pentru prepararea aburului și a apei calde. În acest manual, veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, curățarea și decalcifierea aparatului dumneavoastră.

CUPRINS

IMPORTANT	4
Indicații legate de siguranță.....	4
Atenție.....	4
Avertizări.....	5
Conformitatea cu normele.....	5
INSTALARE	6
Prezentarea generală a produsului.....	6
Descriere generală.....	7
OPERAȚIUNI PRELIMINARE	8
Ambalarea aparatului.....	8
Instalarea aparatului.....	8
PRIMA PORNIRE	12
Ciclul automat de clătire/autocurățire.....	12
Ciclul de clătire manual.....	12
Măsurarea și programarea durității apei.....	14
Instalarea filtrului de apă „INTENZA+”.....	16
Înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+”.....	19
REGLĂRI	19
Reglarea rășniței de cafea.....	19
Reglare „Aromă” - cantitate de cafea măcinată.....	20
Support pentru încălzirea ceștilor.....	21
Reglarea distribuitorului.....	21
Reglarea cantității de cafea.....	23
PREPARAREA DE ESPRESSO, CAFEA ȘI CAFEA AMERICANĂ	24
Prepararea de espresso, cafea și cafea americană cu cafea boabe.....	24
Prepararea de espresso, cafea cu cafea premăcinată.....	25
PREPARAREA UNUI CAPPUCCINO	27
PREPARAREA DE APĂ CALDĂ	29

PROGRAMAREA BĂUTURII.....	31
Programare pentru espresso	32
Programarea apei calde	33
Contoare de băuturi preparate	34
PROGRAMAREA APARATULUI.....	34
Meniul general.....	35
Meniul Afișaj	35
Meniul Apă.....	36
Meniul întreținere	37
Setări din fabrică	37
CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE.....	38
Curățarea zilnică a aparatului	38
Curățarea zilnică a rezervorului de apă.....	39
Curățarea zilnică a dispozitivului Cappuccinatore.....	40
Curățarea săptămânală a aparatului	41
Curățarea săptămânală a grupului de infuzare.....	42
Curățarea lunară a dispozitivului Cappuccinatore.....	44
Lubrifierea lunară a grupului de infuzare	48
Curățarea lunară a grupului de infuzare cu capsule degresante.....	50
Curățarea lunară a compartimentului pentru cafea boabe	51
DECALCIFIERE.....	52
SEMNIFICAȚIA AFIȘAJULUI	56
REZOLVAREA PROBLEMELOR	58
REDUCEREA CONSUMULUI ENERGETIC.....	60
Stand-by	60
Casarea	60
CARACTERISTICI TEHNICE.....	61
GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ.....	62
Garanție	62
Asistență	62
PRODUSE DE ÎNȚEȚINERE	62

IMPORTANT**Indicații legate de siguranță**

Aparatul este dotat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, trebuie să se citească cu atenție indicațiile de siguranță descrise în aceste instrucțiuni de utilizare pentru a evita daunele accidentale asupra persoanelor sau bunurilor.

Păstrați acest manual pentru eventuale consultări ulterioare.



Termenul **ATENȚIE** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale grave, periclitarea vieții și/sau deteriorări ale aparatului.



Termenul **AVERTISMENT** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale minore și/sau deteriorări ale aparatului.

Atenție

- Conectați aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă: pericol de electrocutare!
- Nu orientați niciodată jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri!
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și manetele.
- Scoateți ștecherul din priză:
 - dacă se constată anomalii;
 - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp;
 - înainte de a efectua curățarea aparatului.

Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu este destinat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, dacă nu sunt supravegheate de o persoa-

nă responsabilă, care se îngrijește de siguranța lor sau dacă nu au fost instruite cu privire la folosirea aparatului.

- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în râșnița de cafea.

Avertizări

- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu este indicat pentru utilizarea în cantine sau bucătării ale magazinelor, birourilor, fabricilor sau ale altor medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe calde, în apropierea cuptoarelor, radiatoarelor sau a unor surse de căldură similare.
- Introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, precum și orice alte obiecte, eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe, pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduceți sau de a demonta orice componentă.
- Nu umpleți rezervorul cu apă caldă sau fierbinte. Utilizați exclusiv apă rece.
- Pentru curățare, nu utilizați pulberi abrazive sau detergenți agresivi. Este suficientă o cârpă moale, înmuiată în apă.
- Realizați periodic decalcifierea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea decalcifierii. Dacă nu se efectuează această operațiune, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție!
- Nu păstrați aparatul la temperaturi sub 0 °C. Apa reziduală din interiorul sistemului de încălzire poate îngheța și poate deteriora aparatul.
- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă proaspătă de fiecare dată când utilizați aparatul.

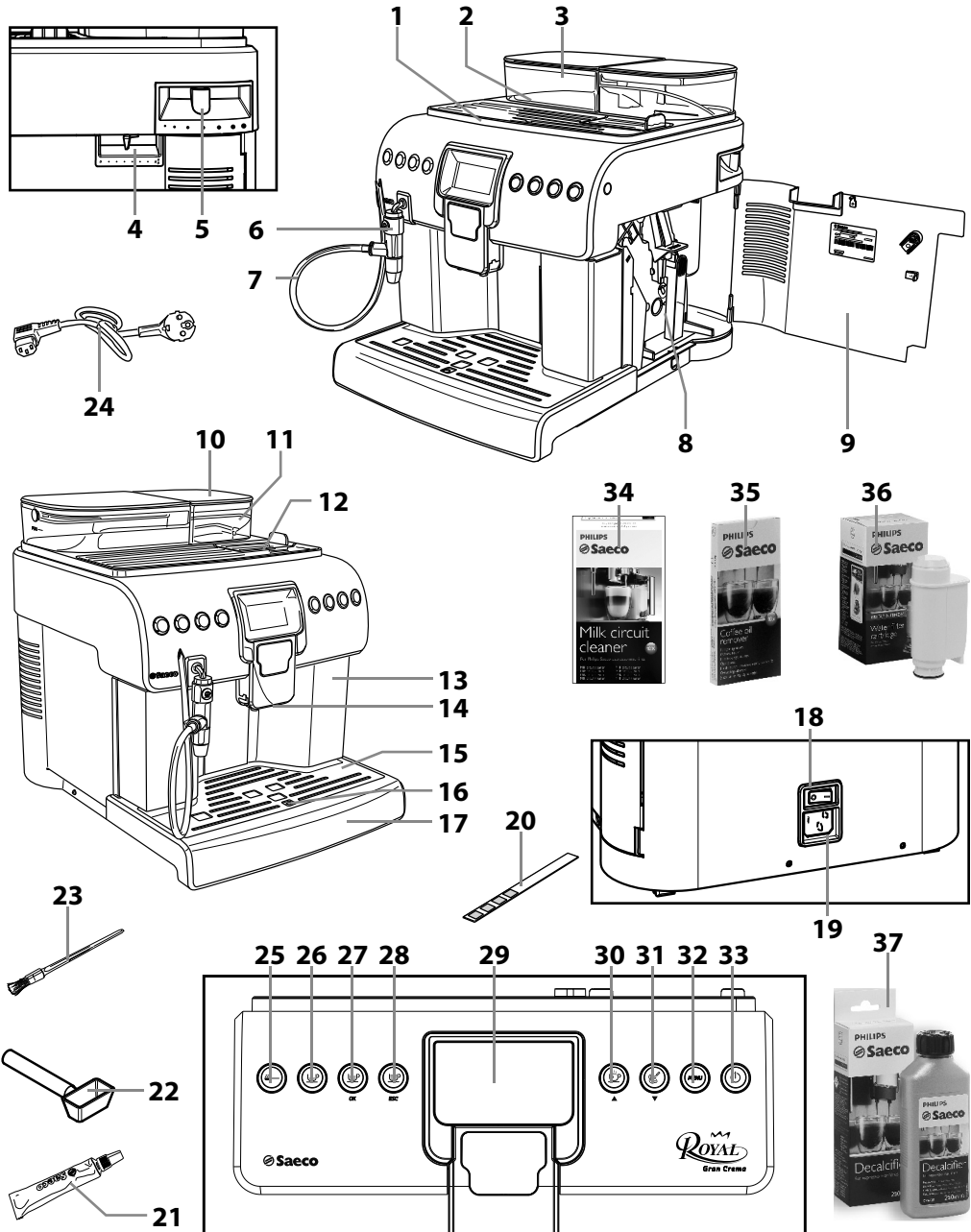
Conformitatea cu normele

Aparatul este conform cu art. 13 din Decretul Legislativ din Italia nr. 151 din 25 iulie 2005, „Aplicarea Directivelor 2005/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE, privind reducerea folosirii substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și cu privire la casarea deșeurilor”.

Acest aparat este conform cu Directiva europeană 2002/96/CE.

INSTALARE

Prezentarea generală a produsului



Descriere generală

- 1 Suport pentru încălzirea ceștilor
- 2 Rezervor de apă
- 3 Capac pentru rezervorul de apă
- 4 Reglarea dozei de cafea
- 5 Reglarea gradului de măcinare
- 6 Cappuccinatore
- 7 Duză de aspirare
- 8 Grup de infuzare
- 9 Ușă de serviciu
- 10 Capacul compartimentului pentru cafea boabe
- 11 Compartiment pentru cafea boabe
- 12 Compartiment pentru cafea premăcinată + capac
- 13 Sertar de colectare a zațului
- 14 Distribuitor de cafea
- 15 Tăviță de suport pentru cești
- 16 Indicator de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor
- 17 Cuvă de colectare a picăturilor + capac cuvă (intern)
- 18 Întrerupător general
- 19 Priză cablu de alimentare
- 20 Test de duritate a apei
- 21 Lubrifiant pentru grupul de infuzare
- 22 Dozator pentru cafea premăcinată
- 23 Pensulă pentru curățare
- 24 Cablu de alimentare
- 25 Tastă de selectare cafea premăcinată
- 26 Tastă de preparare espresso
- 27 Tastă de preparare cafea
 - 2^a Funcție - Tasta „OK” pentru confirmarea selecției
- 28 Tastă de preparare cafea americană
 - 2^a Funcție - Tasta „ESC” pentru părăsirea sau oprirea preparării.
- 29 Ecran
- 30 Duză de distribuire apă caldă
 - 2^a Funcție - Tasta „Pagină Sus” pentru navigarea în meniu
- 31 Tastă de preparare abur
 - 2^a Funcție - Tasta „Pagină Jos” pentru navigarea în meniu
- 32 Tasta „Menu” pentru accesarea programării
- 33 Tasta Stand-by
- 34 Detergent pentru circuitul de lapte - se comercializează separat
- 35 Capsule pentru curățarea grupului de infuzare - se comercializează separat
- 36 Filtru (Intenza+) - se comercializează separat
- 37 Decalcifiant - se comercializează separat

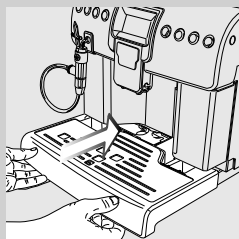
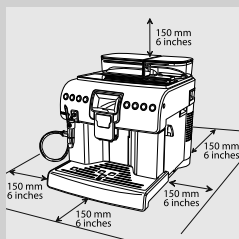
OPERAȚIUNI PRELIMINARE

Ambalarea aparatului

Ambalajul original a fost proiectat și realizat pentru a proteja aparatul în timpul transportării. Se recomandă păstrarea acestuia pentru o eventuală transportare ulterioară.

Instalarea aparatului

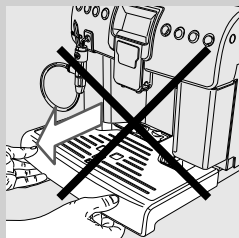
- 1 Scoateți din ambalaj cuva de colectare a picăturilor, prevăzută cu tăviță.
- 2 Scoateți aparatul din ambalaj.
- 3 Pentru o utilizare optimă, se recomandă:
 - să alegeți o suprafață de sprijin sigură și plană, unde nu există pericolul de a răsturna aparatul sau de a suferi vătămări;
 - să alegeți o locație iluminată suficient de bine, curată și lângă o priză electrică ușor accesibilă;
 - să prevedeți o distanță minimă față de părțile laterale ale aparatului, după cum se indică în figură.



- 4 Introduceți în aparat cuva de colectare a picăturilor, prevăzută cu tăviță. Verificați dacă este introdusă corect.

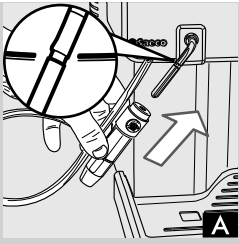
Notă:

cuva de colectare a picăturilor are rolul de a colecta apa care iese din distribuitor în timpul ciclurilor de clătire/autocurățire și cafeaua eventual vărsată în timpul preparării băuturilor. Goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor zilnic și de fiecare dată când se ridică indicatorul de nivel al acesteia.

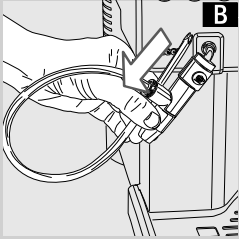


! Avertisment:

NU scoateți cuva de colectare a picăturilor imediat după pornirea aparatului. Așteptați câteva minute până când se efectuează ciclul de clătire/autocurățire.



A



B

- 5** Scoateți din ambalaj dispozitivul Cappuccinatore împreună cu duza de aspirare. Introduceți dispozitivul Cappuccinatore până când se semnalează cuplarea în locașul de pe duza de abur, evidențiat în Fig. A.

! **Avertisment:**

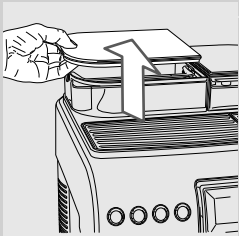
dacă dispozitivul Cappuccinatore este introdus până la capăt (dincolo de locașul evidențiat), ar putea să nu funcționeze corect deoarece nu poate aspira laptele; în acest caz, finalizați distribuirea, lăsați-l să se răcească și deplasați-l **UȘOR** în jos (Fig.B) pentru a-l poziționa în locașul ilustrat în Fig.A.

Astfel, se poate reveni la funcționarea corectă a dispozitivului Cappuccinatore.

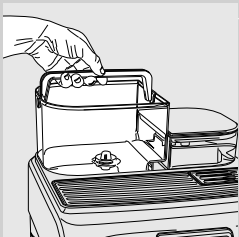


CLIC!

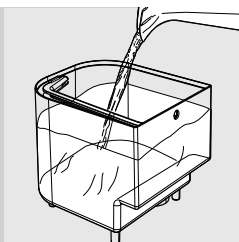
- 6** Asigurați-vă că distribuitorul este poziționat corect; deplasați-l orizontal până când se aude un CLIC care indică poziționarea corectă. În caz contrar, ar putea surveni scurgerea produsului în afara distribuitorului.



- 7** Ridicați capacul rezervorului de apă.



- 8** Extrageți rezervorul de apă din locașul său folosind doar mânerul din dotare.

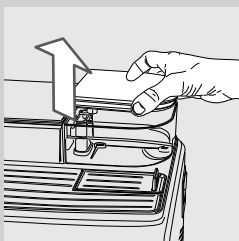


9 Clătiți rezervorul cu apă proaspătă.

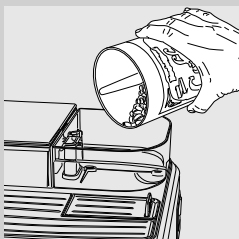
10 Umpleți rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat. Verificați dacă este introdus până la capăt. Așezați capacul la loc.

! **Avertisment:**

nu umpleți rezervorul cu apă caldă, fierbinte, carbogazoasă sau alte tipuri de lichide, care ar putea deteriora rezervorul și aparatul.



11 Îndepărtați capacul de pe compartimentul pentru cafea.

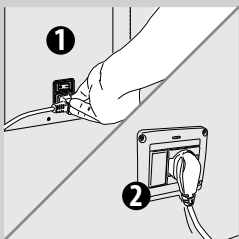


12 Vărsați ușor boabele de cafea în compartiment.

! **Avertisment:**

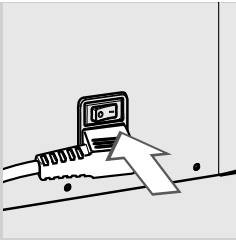
introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, caramelizată și orice alte obiecte pot deteriora aparatul.

13 Poziționați capacul pe compartimentul pentru cafea boabe.

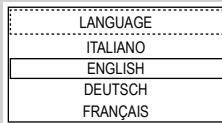




14 Introduceți ștecherul în priză electrică din spatele aparatului.

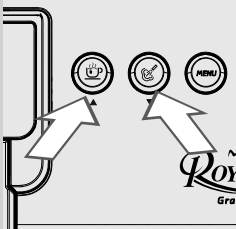
15 Introduceți ștecherul de la extremitatea opusă a cablului de alimentare într-o priză electrică de perete, cu tensiune corespunzătoare.




- 16** Comutați întrerupătorul general în poziția „I” pentru a porni aparatul. Ecranul afișează pictograma Stand-By.



- 17** Se afișează ecranul alăturat. Selectați limba dorită prin apăsarea tastelor de defilare „” sau „”.



Notă:

doar la prima utilizare, aparatul solicită selectarea limbii. Ulterior, pentru a porni aparatul, apăsați tasta „”.



- 18** Apăsați tasta „” pentru confirmare.

Notă:

dacă nu se selectează nicio limbă, setarea este solicitată din nou la următoarea pornire a aparatului.

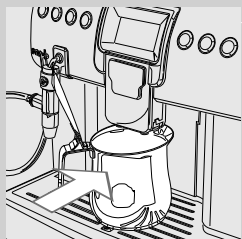


- 19** Aparatul este în faza de încălzire.

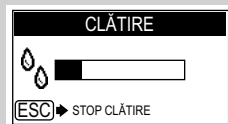
PRIMA PORNIRE

Ciclul automat de clătire/autocurățire

Odată finalizată încălzirea, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire/autocurățire a circuitelor interne cu apă proaspătă. Operațiunea durează mai puțin de un minut.



- 20** Așezați un recipient sub distribuitor pentru a colecta cantitatea mică de apă care se distribuie.



- 21** Se afișează ecranul alăturat. Așteptați ca ciclul să se termine în mod automat.



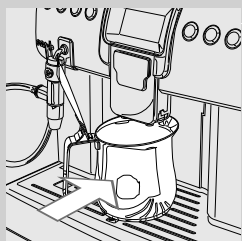
Notă:
apăsați tasta „☺” pentru a opri distribuirea.



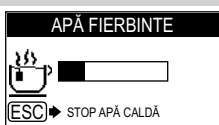
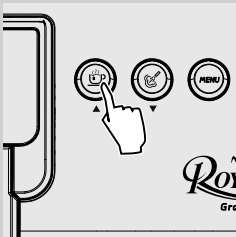
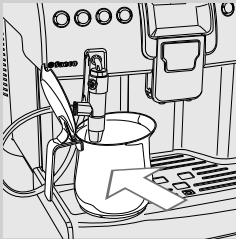
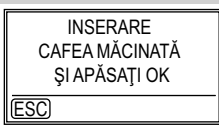
- 22** După terminarea operațiunilor descrise mai sus, aparatul afișează ecranul alăturat.

Ciclul de clătire manual

La prima utilizare a aparatului, trebuie să se pornească un ciclu de clătire. În timpul acestui proces, se activează ciclul de infuzare a cafelei și apa proaspătă iese prin distribuitor. Operațiunea durează câteva minute.



- 1** Așezați un recipient sub distribuitor.



2 Selectați funcția de infuzare a cafelei premăcinate prin apăsarea tastei „☕”. Aparatul afișează simbolul alăturat.

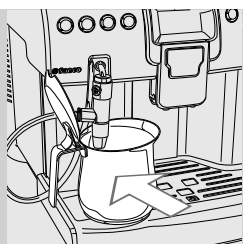
3 Apăsați tasta „ESC”.

4 Apăsați tasta „☕”. Aparatul începe să distribuie apă.

Notă:
nu adăugați cafea premăcinată în compartiment.

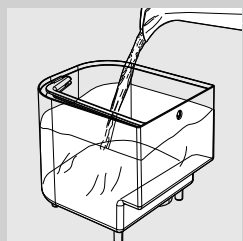
5 La sfârșitul preparării, goliți recipientul și așezați-l sub distribuitorul de apă.

6 Apăsați tasta „☕” pentru a porni prepararea de APĂ FIERBINTE.



7 După distribuirea apei, îndepărtați și goliți recipientul.

8 Repetați operațiunile de la punctul 5 la 7 până când se termină apa din rezervor, apoi treceți la punctul 9.



9 La sfârșit, umpleți la loc rezervorul de apă până la nivelul MAX. În acest moment, aparatul este pregătit pentru prepararea cafelei.



Notă:

dacă aparatul nu a fost folosit timp de cel puțin două săptămâni, la pornire, se va efectua un ciclu automat de clătire/autocurățire. Trebuie să se efectueze apoi un ciclu de clătire manual, conform descrierii de mai sus.

Ciclul automat de clătire/autocurățire se activează în mod automat și la pornirea aparatului (cu centrala rece), când aparatul se pregătește să treacă în modul Stand-by, după ce s-a apăsat tasta „☺” pentru a opri aparatul (după prepararea unei cafele).

Măsurarea și programarea durtății apei

Măsurarea durtății apei este foarte importantă pentru a determina frecvența de decalcifiere a aparatului și pentru instalarea filtrului de apă „INTENZA+” (a se vedea capitolul următor pentru detalii ulterioare despre filtrul de apă).

Pentru măsurarea durtății apei, urmați instrucțiunile următoare.



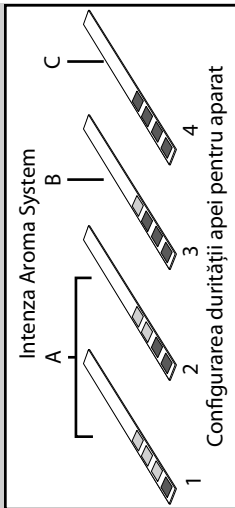
1 Scufundați în apă timp de 1 secundă foia testului pentru duritate, furnizat împreună cu aparatul.



Notă:

foia poate fi folosită doar pentru o singură măsurare.

2 Așteptați un minut.



- 3** Verificați numărul de pătrățele care își schimbă culoarea în roșu, apoi consultați tabelul.

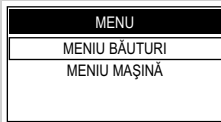
Notă:


cifrele de pe foiță corespund setărilor de reglare a durtății apei.

Mai exact:

- 1 = 1 (apă foarte dulce)
- 2 = 2 (apă dulce)
- 3 = 3 (apă dură)
- 4 = 4 (apă foarte dură)

Letterele corespund cu marcajele care se află pe baza filtrului de apă „INTENZA+” (a se vedea capitoul următor).





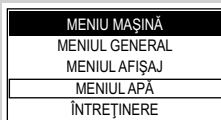
- 4** În acest moment, se pot programa setările de duritate a apei. Apăsați tasta „” pentru a accesa meniul principal al aparatului.

Notă:

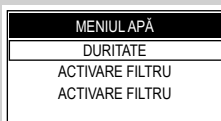
aparatul este furnizat la o setare standard a durtății apei, compatibilă cu majoritatea tipurilor de apă.




- 5** Apăsați tasta „” pentru a defila prin opțiuni. Apăsați tasta „” pentru a selecta MENIU MAȘINĂ.



- 6** Apăsați tasta „” pentru a selecta MENIUL APĂ. Apăsați „” pentru confirmare.



- 7** Selectați opțiunea DURITATE apăsând tasta „” și programați valoarea durtății apei.

DURITATE
1
2
3
4

- 8 Selectați opțiunea DURITATE apăsând tasta „☕” sau „☕” și memorați valoarea dunității apăsând tasta „☕”

Notă:

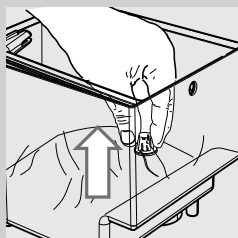
pentru a reveni la meniul principal, apăsați tasta „☕” de două sau mai multe ori.

Instalarea filtrului de apă „INTENZA+”

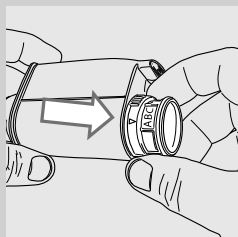
Se recomandă instalarea filtrului de apă „INTENZA+”, care limitează formarea calcarului în interiorul aparatului și care conferă o aromă mai intensă băuturii dvs. espresso.

Filtrul de apă INTENZA+ se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

Apa reprezintă un element fundamental la prepararea oricărui espresso și, prin urmare, este foarte important să fie filtrată în mod profesionist. Filtrul de apă „INTENZA+” poate preîntâmpina formarea depunerilor minerale, îmbunătățind calitatea apei.



- 1 Scoateți micul filtru alb situat în rezervorul de apă și păstrați-l într-un loc uscat.



- 2 Scoateți filtrul de apă „INTENZA+” din ambalaj și configurați-l conform măsurătorilor efectuate (a se vedea capitolul anterior) și specificate pe baza filtrului:

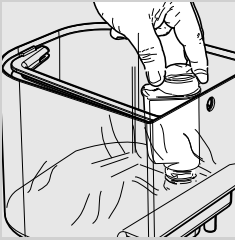
A = apă dulce – corespunde cu 1 sau 2 pe foiță

B = apă dură (standard) – corespunde cu 3 pe foiță

C = apă foarte dură – corespunde cu 4 pe foiță

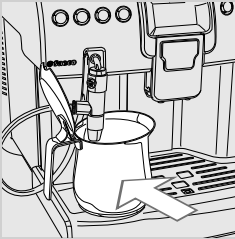


- 3** Scufundați filtrul în poziție verticală (cu deschiderea orientată în sus) în apă rece și apăsați ușor pe părțile sale laterale pentru a permite ieșirea bulelor de aer.




- 4** Introduceți filtrul în rezervorul golit de apă. Împingeți până în cel mai jos punct posibil.

- 5** Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și introduceți-l la loc în aparat.





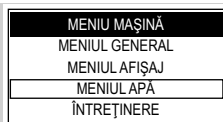
- 6** Așezați un recipient încăpător (1,5 l) sub Cappuccinatore.



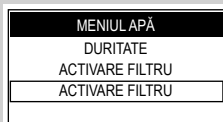
- 7** Apăsați tasta „” pentru a accesa meniul principal al aparatului.





- 8** Apăsați tasta „” pentru a defila prin opțiuni. Apăsați tasta „” pentru a selecta MENIU MAȘINĂ.




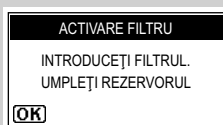
9 Apăsați tasta „” pentru a selecta MENIUL APĂ. Apăsați „” pentru confirmare.




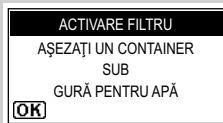
10 Apăsați tasta „” pentru a selecta „ACTIVARE FILTRU” și apăsați pe „” pentru confirmare.




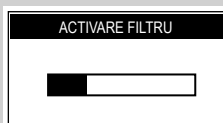
11 Apăsați tasta „” pentru a confirma că doriți să porniți procedura de activare a filtrului.



12 Apăsați tasta „” pentru a confirma introducerea filtrului de apă și umplerea rezervorului.




13 Apăsați tasta „” pentru a confirma că există un recipient sub distribuitorul de apă.



14 Aparatul începe să distribuie apă. Se afișează ecranul alăturat. La sfârșitul distribuției, îndepărtați recipientul.



Înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+”

Când trebuie înlocuit filtrul de apă „INTENZA+”, se afișează simbolul .

- 1 Procedați la înlocuirea filtrului conform descrierii de la capitoul anterior.
- 2 Aparatul este acum programat să gestioneze un filtru nou.



Notă:

dacă filtrul este deja instalat și doriți să îl demontați fără a-l înlocui cu alt filtru, selectați opțiunea „ACTIVARE FILTRU” și setați-o în poziția OFF.

Dacă filtrul de apă „INTENZA+” nu este prezent, introduceți în rezervor micul filtru alb scos anterior.

REGLĂRI

Aparatul permite efectuarea unor reglări, pentru a prepara cea mai bună cafea cu putință.

Reglarea râșniței de cafea



Atenție:

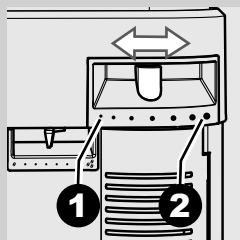
râșnița de cafea conține componente mobile, care pot fi periculoase. Așadar, se interzice introducerea degetelor sau a altor obiecte în interiorul acesteia. Înainte de a interveni, pentru orice fel de motiv, în interiorul compartimentului pentru cafea boabe, opriți aparatul prin apăsarea tastei ON/OFF și scoateți ștecherul din priza electrică.

Râșnițele de cafea pot fi reglate pentru a adapta gradul de măcinare al cafelei la preferințele dumneavoastră personale.



Atenție:

maneta de reglare a gradului de măcinare, amplasată pe partea dreaptă a aparatului, trebuie să fie rotită numai atunci când râșnița de cafea este în funcțiune.



Se poate efectua această reglare acționând asupra manetei amplasate pe partea laterală a aparatului.

- 1 - măcinare foarte fină: gust mai intens, pentru amestecuri prăjite, de culoare deschisă.
- 2 - măcinare foarte grosieră: gust mai slab, pentru amestecuri prăjite, de culoare închisă;

Setând râșnița de cafea la un grad de măcinare mai fină, gustul cafelei va fi mai intens. Pentru o cafea cu un gust mai puțin intens, setați râșnița de cafea la un grad de măcinare mai grosier.

Reglare „Aromă” - cantitate de cafea măcinată

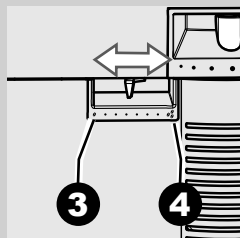
Selectați amestecul dumneavoastră preferat de cafea și reglați cantitatea de cafea de măcinat în funcție de gusturile personale.



Atenție:

maneta de reglare a aromei trebuie să fie rotită numai atunci când râșnița de cafea este oprită. Reglarea trebuie efectuată înainte de prepararea cafelei.

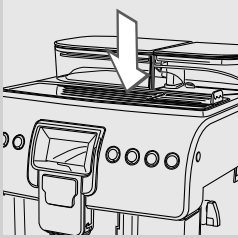
Reglarea trebuie să fie efectuată acționând asupra manetei dispuse pe partea laterală a aparatului.



Marcajele indică cantitatea setată de cafea măcinată; pot fi setate cantități diferite având următoarele marcaje:

- 3 - Cantitate minimă de cafea (circa 7 grame)
- 4 - Cantitate maximă de cafea (circa 11 grame)

Suport pentru încălzirea ceștilor



Aparatul este dotat cu un suport pentru încălzirea ceștilor, care păstrează ceștile dumneavoastră calde și gata de utilizare. O ceașcă caldă permite accentuarea aromei de cafea și savurarea unui gust bogat.

Așezați ceștile care se utilizează de obicei și așteptați să se încălzească.



Notă:

suportul de încălzire a ceștilor prezintă o temperatură superioară celei a suprafețelor normale existente pe aparat; se recomandă să nu sprijiniți părțile sensibile ale corpului pe acesta pentru a evita iritațiile.



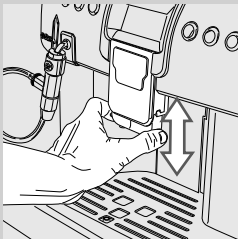
Atenție:

este interzisă utilizarea suportului pentru încălzirea ceștilor în scopuri diferite.

Pentru a asigura o economie mai mare de energie, suportul pentru încălzirea ceștilor este dezactivat; pentru a-l activa, consultați capitolul „Programarea aparatului”.

Reglarea distribuitorului

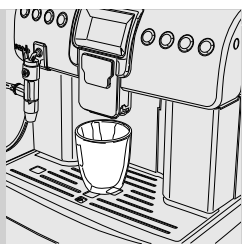
Înălțimea distribuitorului poate fi reglată pentru a se adapta mai bine la dimensiunile ceștilor folosite.



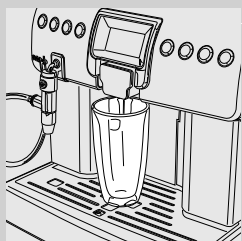
Pentru a efectua reglarea, ridicați sau coborâți manual distribuitorul, poziționând degetele după cum se arată în figură.



Pozițiile recomandate sunt:
Pentru cești mici;



Pentru cești mari;



Pentru cești de latte macchiato.



Notă:

de asemenea, se poate scoate distribuitorul pentru a permite utilizarea unor recipiente mari.



Sub distribuitor se pot așeza două căni/cești pentru prepararea simultană a două cafele.



Notă:

înainte de fiecare preparare și/sau atunci când se readuce distribuitorul în poziția de preparare normală, asigurați-vă că acesta este poziționat corect; acest lucru este indicat de CLICUL care se aude atunci când poziționarea este corectă.

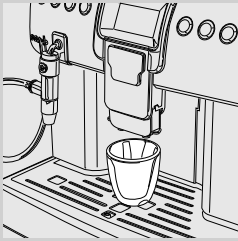
În caz contrar, ar putea surveni scurgerea produsului în afara distribuitorului.

Reglarea cantității de cafea

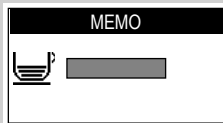
Aparatul permite reglarea cantității de cafea sau de lapte preparate, în funcție de gusturile personale și de dimensiunile cănilor/ceștilor.

La fiecare apăsare a tastei „☺” sau a tastei „☺/OK”, aparatul prepară o cantitate determinată de produs. Fiecare tastă este asociată cu o preparare individuală.

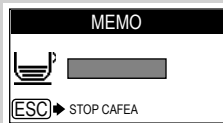
Procedura următoare ilustrează programarea tastei „☺”.



1 Așezați o ceșcuță sub distribuitor.



2 Țineți apăsată tasta „☺”; până când apare pictograma „MEMO”. Eliberați tasta. În acest moment aparatul este în curs de programare. Aparatul pornește prepararea cafelei.



3 Când apare simbolul „ESC”, apăsați tasta „☺/ESC” de îndată ce se obține cantitatea de cafea dorită.

În acest moment, tasta este programată; la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeași cantitate de espresso programată.



Notă:

urmați aceeași procedură pentru programarea tastei „☺”.

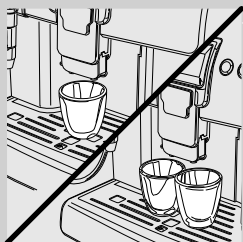
Folosiți întotdeauna tasta „☺/ESC” pentru a întrerupe prepararea cafelei după obținerea cantității dorite.

De asemenea, se poate regla cantitatea de băutură cu „MENIU BĂUTURI” (a se vedea capitolul „Programare băuturi”, opțiunea „Cantitatea de cafea”).

PREPARAREA DE ESPRESSO, CAFEA ȘI CAFEA AMERICANĂ




Înainte de prepararea cafelei, verificați dacă lipsesc semnalele pe ecran și verificați ca rezervorul de apă și compartimentul de cafea boabe să fie pline.

Prepararea de espresso, cafea și cafea americană cu cafea boabe



- 1 Așezați 1 sau 2 ceșcuțe sub distribuitor.



- 2 Apăsați tasta „” pentru 1 espresso, tasta „” pentru 1 cafea sau tasta „” pentru o cafea americană.



- 3 Pentru a prepara 1 espresso, 1 cafea sau 1 cafea americană, apăsați tasta dorită o singură dată. Se afișează ecranul alăturat.



- 4 Pentru a prepara 2 espresso sau 2 cafele, apăsați tasta dorită de două ori consecutiv. Se afișează ecranul alăturat.

Notă:

În această modalitate de funcționare, aparatul procedează automat la măcinarea și dozarea cantității corecte de cafea. Prepararea a două cafele espresso necesită două cicluri de măcinare și două cicluri de infuzare efectuate în mod automat.



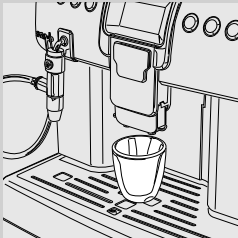
5 După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitor.



6 Infuzarea cafelei se întrerupe automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării înainte, prin apăsarea tastei „ESC”.

Prepararea de espresso, cafea cu cafea premăcinată

Această funcție permite folosirea cafelei premăcinate și decafeinizate. Cu funcția de cafea premăcinată, se poate infuza câte o singură cafea pe rând.



1 Așezați o ceșcuță sub distribuitor.



2 Pentru a selecta funcția de cafea premăcinată, apăsați tasta „☉”; se afișează acest simbol pe ecran.

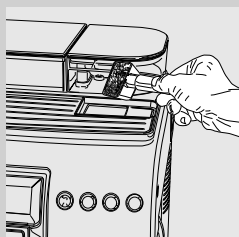
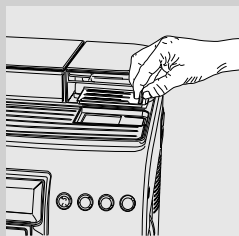
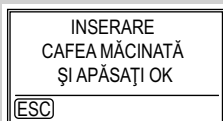


Notă:

dacă în decurs de 10 secunde nu pornește prepararea, aparatul revine la funcționarea cu cafea boabe și afișează simbolul ☉.



Saeco



Saeco

3 Apăsați tasta „☕” pentru a obține un espresso, tasta „☕_{OK}” pentru o cafea. Începe ciclul de infuzare.

4 Se afișează ecranul alăturat.

5 Scoateți capacul compartimentului corespunzător.

6 Adăugați o măsură de cafea premăcinată. Utilizați numai măsura furnizată împreună cu aparatul, apoi așezați la loc capacul compartimentului de cafea premăcinată.




Atenție:

vârșați doar cafea premăcinată în compartimentul de cafea premăcinată. Introducerea altor substanțe și obiecte poate cauza deteriorări grave ale aparatului. Aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.

7 Apăsați „☕_{OK}” pentru a confirma și porni prepararea.

8 După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitor.




- 9** Infuzarea cafelei se întrerupe automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării înainte, prin apăsarea tastei „”.

La sfârșitul preparării, aparatul revine la meniul principal.

Pentru a prepara alte cafele cu cafea premăcinată, repetați operațiunile descrise anterior.



Notă:

dacă după 30 de secunde nu se apasă tasta „” pentru a porni prepararea, aparatul revine la meniul principal și descarcă cafeaua eventual introdusă în sertarul de colectare a zațului.

Dacă nu se varsă cafea premăcinată în compartiment, se va distribui numai apă.

Dacă doza este excesivă sau dacă se varsă 2 sau mai multe măsuri de cafea, aparatul nu prepară produsul și cafeaua măcinată va fi descărcată în sertarul de colectare a zațului.

PREPARAREA UNUI CAPPUCINO



Atenție:

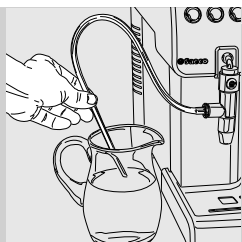
pericol de arsuri! La începutul distribuirii, pot apărea stropi de lapte și abur. Duza de abur/apă caldă poate atinge temperaturi ridicate: evitați să o atingeți direct cu mâinile.

- 1** Umpleți 1/3 dintr-un recipient cu lapte rece.



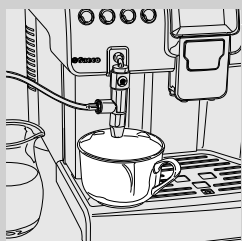
Notă:

folosiți lapte rece (~5 °C / 41 °F) cu conținut proteic de minimum 3% pentru a obține un cappuccino de înaltă calitate. Se poate folosi atât lapte integral, cât și lapte degresat, în funcție de preferințele personale.

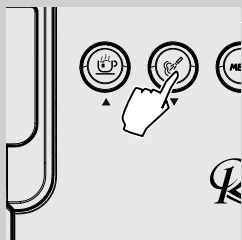


2 Introduceți duza de aspirare în recipientul de lapte.

! **Avertisment:**
din motive de siguranță, asigurați-vă că suprafața externă a duzei de aspirare este curată.



3 Așezați o ceșcuță sub Cappuccinatore.



4 Apăsați tasta „☁” pentru a porni prepararea de abur.

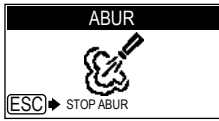



5 Aparatul necesită o perioadă de preîncălzire în timpul căreia este afișat următorul simbol.



6 Atunci când se afișează următorul simbol, aparatul pornește distribuirea laptelui spumat direct în cească.

! **Avertisment:**
dacă aparatul nu distribuie lapte, verificați dacă dispozitivul Cappuccinatore este poziționat corect, conform descrierii de la pagina 48, punctul 21.



7 Apăsăți tasta „” pentru a întrerupe distribuirea.

8 Puneți la loc recipientul cu lapte în frigider pentru a-l păstra corespunzător.

! **Avertisment:**

după spumarea laptelui, curățați dispozitivul Cappuccinatore și duza de aspirare, distribuind o cantitate mică de apă caldă într-un recipient. Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea, consultați capitolul „Curățare și întreținere”.

☰ **Notă:**

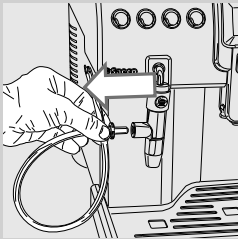
după prepararea aburului, se poate prepara imediat un espresso sau apă caldă.

PREPARAREA DE APĂ CALDĂ

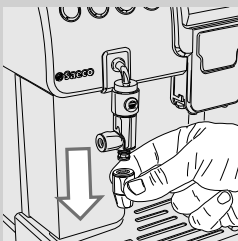
⚠ **Atenție:**

pericol de arsuri! La începutul distribuției cafelei pot apărea stropi de apă caldă. Duza de distribuire a apei calde sau a aburului poate atinge temperaturi ridicate: evitați să o atingeți direct cu mâinile. Folosiți doar mânerul special.

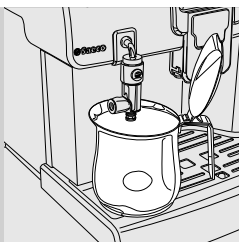
Înainte de a prepara apă caldă, verificați dacă aparatul este gata de utilizat și dacă rezervorul de apă este plin.



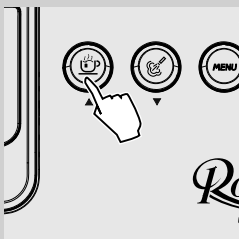
1 Îndepărtați pivotul cu duza de aspirare din Cappuccinatore.




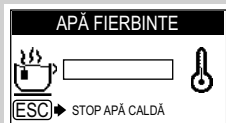
2 Demontați partea finală a dispozitivului Cappuccinatore.



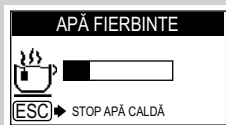
3 Așezați un recipient sub Cappuccinatore.




4 Apăsați tasta „” pentru a porni prepararea de apă caldă.



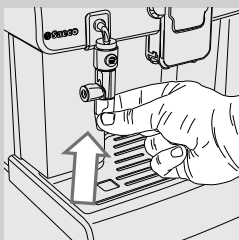
5 Aparatul necesită o perioadă de preîncălzire în timpul căreia este afișat următorul simbol.



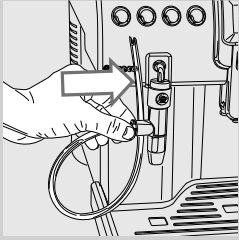
6 Distribuți cantitatea dorită de apă caldă. Pentru a întrerupe prepararea de apă caldă, apăsați tasta „”.



aeco



7 După finalizarea preparării, instalați partea finală a dispozitivului Cappuccinatore.



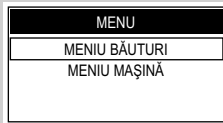
- 8 Așezați din nou pivotul cu duza de aspirare în Cappuccinatore.

PROGRAMAREA BĂUTURII

Aparatul poate fi programat pentru a adapta gustul cafelei la preferințele personale. Se pot personaliza setările pentru fiecare băutură.



- 1 Apăsați tasta „MENU” pentru a accesa meniul principal al aparatului.

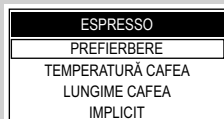


- 2 Apăsați tasta „OK” pentru a accesa MENU BĂUTURI.



Notă:

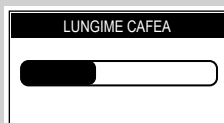
apăsând tasta de defilare „” sau „” și confirmând cu „”, se poate alege opțiunea dorită.



PREFIERBERE




TEMPERATURĂ CAFEA


LUNGIME CAFEA



Programare pentru espresso

Procedura următoare descrie programarea pentru espresso.

În continuare, sunt ilustrate setările aferente fiecărui meniu secundar. Pentru a le selecta, apăsați tasta de defilare „” sau „”. Confirmați setările cu „”.

Apăsați „” pentru a selecta „ESPRESSO” din meniul băuturilor.

Această setare permite efectuarea funcției de preinfuzare. În timpul preinfuzării, cafeaua este umezită ușor pentru a-și elibera toată aroma.

OFF: funcția de preinfuzare nu este efectuată.

SCĂZUT: funcția de preinfuzare este activă.

ÎNALT: funcția de preinfuzare durează mai mult pentru a maximiza gustul cafelei.

Selectați apăsând tasta de defilare „” sau „” și confirmați apăsând tasta „”.



Această setare permite reglarea temperaturii cafelei.


SCĂZUT: temperatură scăzută.

NORMAL: temperatură medie.

ÎNALT: temperatură înaltă.


Selectați apăsând tasta de defilare „” sau „” și confirmați apăsând tasta „”.

Reglând bara de pe ecran cu tastele de defilare „” sau „”, se poate alege cantitatea de apă pentru prepararea cafelei.

Apăsați „” pentru confirmare.

IMPLICIT




Se pot restabili setările din fabrică pentru fiecare băutură. După selectarea acestei funcții, setările personale sunt eliminate.

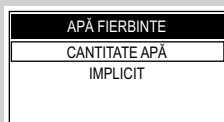
Pentru a părăsi programarea, apăsați o dată sau de mai multe ori tasta „” până când se afișează meniul principal.




Programarea apei calde

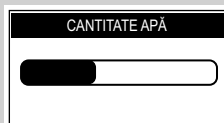
Procedura următoare descrie programarea pentru apă caldă.






- 1 Selectați „APĂ FIERBINTE” apăsând tasta de defilare „” sau „”. Apăsați „” pentru confirmare.



- 2 Selectați „CANTITATE APĂ” apăsând tasta de defilare „” sau „”. Apăsați „” pentru confirmare.



Reglând bara de pe ecran cu ajutorul tastelor de defilare „” sau „”, se poate alege cantitatea de apă caldă ce va fi distribuită. Apăsați „” pentru confirmare.

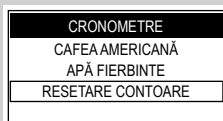
IMPLICIT

Restabiliți setările originale din fabrică. După selectarea acestei funcții, setările personale sunt eliminate.

Contoare de băuturi preparate



În acest meniu se poate controla câte băuturi au fost preparate. Apăsați tasta „” până când se selectează rubrica „CRONOMETRE”. Apăsați „” pentru confirmare.

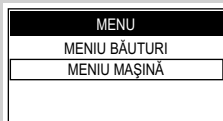


Această secțiune, vizibilă ca ultima rubrică din meniul „CRONOMETRE”, permite resetarea tuturor contoarelor băuturilor preparate până în acel moment. Acest lucru poate fi util pentru resetarea aparatului după efectuarea întreținerii.

PROGRAMAREA APARATULUI



1 Apăsați tasta „MENU” pentru a accesa meniul principal al aparatului.



2 Selectați „MENU MAȘINĂ” apăsând tasta de defilare „”. Apăsați „” pentru confirmare.



Notă:

apăsând tasta de defilare „” sau „” și confirmând cu „”, se poate alege opțiunea dorită.

Meniul general

	<p>MENIUL GENERAL Meniul general permite modificarea setărilor de funcționare.</p> <p>TON Funcția TON activează/dezactivează semnalele acustice.</p> <p>SETĂRI STAND-BY SETĂRI STAND-BY determină după cât timp de la ultima preparare aparatul intră în mod Stand-by. Timpul de stand-by variază între 15, 30, 60 și 180 minute. Timpul implicit este setat la 30 de minute.</p> <p>SUPPORT ÎNCĂLZIRE CEȘTI Această funcție permite activarea/dezactivarea suportului pentru încălzirea ceștilor existent pe partea superioară a aparatului. În mod implicit, suportul pentru încălzirea ceștilor este dezactivat.</p>
--	---

Meniul Afîșaj

	<p>MENIUL AFIȘAJ Meniul Afîșaj permite setarea limbii și a luminozității afîșajului.</p> <p>LIMBĂ Această setare este importantă pentru reglarea automată a parametrilor aparatului în funcție de țara utilizatorului.</p> <p>LUMINOZITATE Pentru a configura luminozitatea corectă a ecranului în funcție de iluminarea ambientală.</p> <p>CONTRAST Pentru a configura contrastul corect al ecranului în funcție de iluminarea ambientală.</p>
--	---

Meniul Apă

MENIUL APĂ

MENIUL APĂ permite setarea parametrilor aferenți apei pentru o cafea optimă.

DURITATE

În opțiunea DURITATE, se poate seta gradul de duritate a apei. Pentru a măsura duritatea apei, consultați capitolul „Măsurarea și programarea durității apei”.

ACTIVARE FILTRU

Activând acest filtru, aparatul avertizează utilizatorul cu privire la înlocuirea filtrului de apă.

OFF: avertizare dezactivată.

ON: avertizare activată (această avertizare este setată automat la activarea filtrului).

ACTIVARE FILTRU

Pentru a efectua activarea filtrului după instalarea sau înlocuirea sa. Consultați capitolul „Instalarea filtrului de apă INTENZA+”.

Meniul întreținere

ÎNTREȚINERE

MENIUL ÎNTREȚINERE permite configurarea tuturor funcțiilor pentru gestiunea corectă a întreținerii aparatului.

CURĂȚ. UNIT.FIERB.

Funcția CURĂȚ. UNIT.FIERB. permite curățarea lunară a grupului de infuzare (a se vedea capitolul „Curățarea lunară a grupului de infuzare”).

DETARTRARE

Funcția DETARTRARE activează ciclul de decalcifiere (a se vedea capitolul „Decalcifierea”).

Setări din fabrică

SETĂRI DIN FABRICĂ

Activând rubrica SETĂRI DIN FABRICĂ, toate setările aparatului sunt restabilite la valorile implicite. În acest caz, toți parametrii personali sunt eliminați.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea zilnică a aparatului



Avertisment:

curățarea și întreținerea regulate a aparatului sunt esențiale pentru a prelungi ciclul de viață. Aparatul dumneavoastră este expus continuu la umiditate, cafea și calcar!

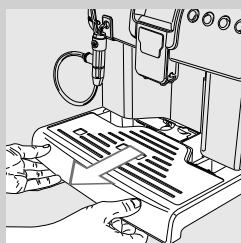
Acest capitol descrie analitic ce operațiuni trebuie să fie efectuate și la ce frecvență. Dacă nu se efectuează aceste operațiuni, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. Acest tip de reparație NU este acoperit de garanție!



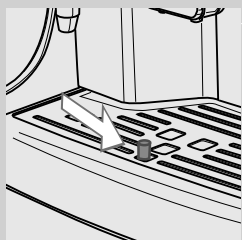
Notă:

- Folosiți pentru curățarea aparatului o cârpă moale și umedă.
- Nu spălați în mașina de spălat vase componentele demontabile.
- Nu utilizați alcool, solvenți și/sau obiecte abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu uscați aparatul și/sau componentele sale în cuptorul cu microunde și/sau într-un cuptor obișnuit.

În fiecare zi, cu aparatul pornit, goliți și curățați sertarul de colectare a zațului și cuva de colectare a picăturilor. Urmați instrucțiunile următoare:

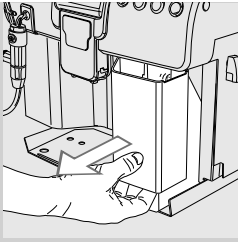


- 1 Demontați, goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor.



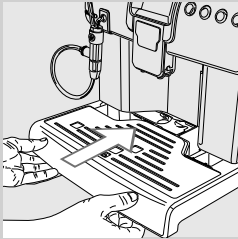
Notă:

goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor și atunci când indicatorul de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor este ridicat.



2 Scoateți sertarul de colectare a zațului.

3 Goliți sertarul de colectare a zațului și spălați-l cu apă proaspătă.



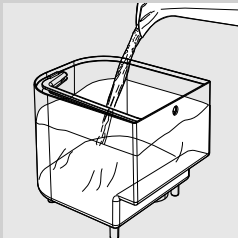
4 Introduceți sertarul de colectare a zațului, cuva de colectare a picăturilor și închideți ușa de serviciu.



Notă:

golind zațul cu aparatul oprit, contorul zațului din sertar nu este resetat. În acest caz, aparatul poate afișa mesajul „ELIMINAȚI CAFEAUA SERTAR CAFEA MĂCINATĂ” prea devreme.

Curățarea zilnică a rezervorului de apă



1 Scoateți micul filtru alb sau filtrul de apă INTENZA+ (dacă există) din rezervor și spălați-l cu apă proaspătă.

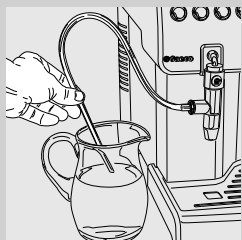
2 Puneți la loc micul filtru alb sau filtrul de apă INTENZA+ (dacă există) în locașul său exercitând o presiune ușoară combinată cu o rotire ușoară.

3 Umpleți rezervorul cu apă proaspătă.

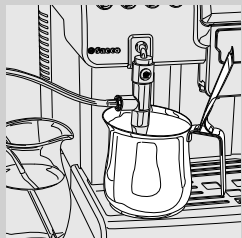
Curățarea zilnică a dispozitivului Cappuccinatore

Este important să se curețe dispozitivul Cappuccinatore în fiecare zi sau după fiecare utilizare, pentru a menține igiena și pentru a asigura prepararea unei spume de lapte cu consistență perfectă.

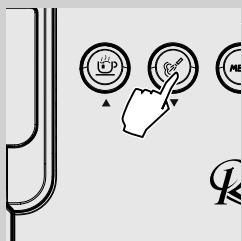
După spumarea laptelui, trebuie întotdeauna să:



- 1 Introduceți duza de aspirare într-un recipient plin cu apă potabilă proaspătă.



- 2 Poziționați un recipient gol sub Cappuccinatore.




- 3 Apăsați tasta „☁” pentru a porni prepararea de abur.



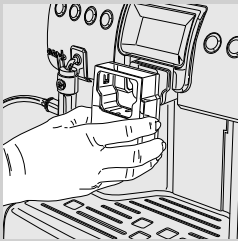
- 4 Aparatul necesită o perioadă de preîncălzire în timpul căreia este afișat următorul simbol.



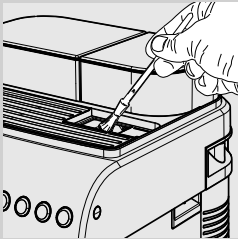
5 În timpul fazei de distribuire, se afișează următorul simbol. Distribuți apă din Cappuccinatore până când apa care iese este curată. Apăsați tasta „” pentru a întrerupe distribuirea.

6 Curățați duza de aspirare cu o cârpă umedă.

Curățarea săptămânală a aparatului



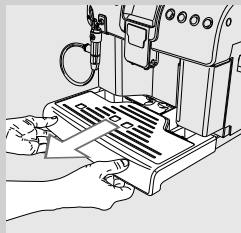
1 Extrageți distribuitorul și spălați-l cu apă.



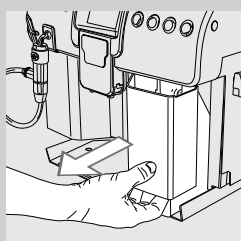
2 Curățați cu o pensulă sau o cârpă uscată compartimentul pentru cafea premăcinată.

Curățarea săptămânală a grupului de infuzare

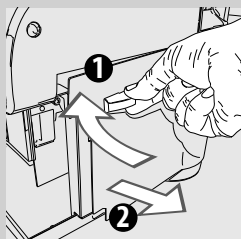
Grupul de infuzare trebuie să fie curățat de fiecare dată când se umple compartimentul pentru cafea boabe sau cel puțin o dată pe săptămână.



1 Scoateți cuva de colectare a picăturilor.

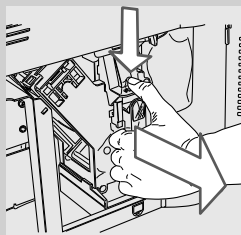


2 Scoateți sertarul de colectare a zațului.

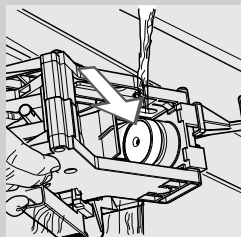


3 Deschideți ușa de serviciu:

- 1) rotiți maneta la 90° în sensul acelor de ceasornic;
- 2) trageți ușa înspre dumneavoastră.



4 Extrageți grupul de infuzare ținându-l de mânerul corespunzător și apăsând tasta «PRESS».

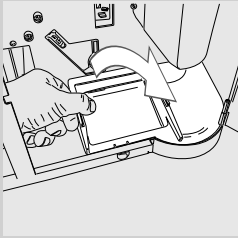


5 Spălați bine grupul de infuzare cu apă proaspătă și caldută; spălați cu grijă filtrul superior.

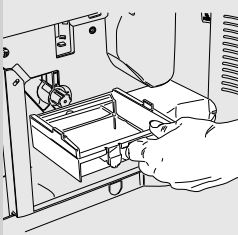


Avertisment:

nu utilizați detergenți sau săpun pentru a curăța grupul de infuzare.



6 Lăsați grupul de infuzare să se usuce complet la aer.

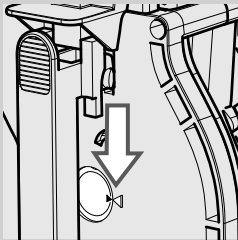


7 Ridicați sertarul interior în partea din spate pentru a-l debloca.

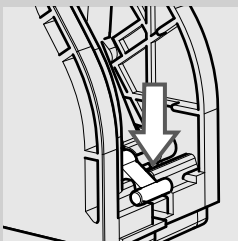
8 Extrageți sertarul interior, spălați-l și poziționați-l la loc în locul corespunzător.

Notă:

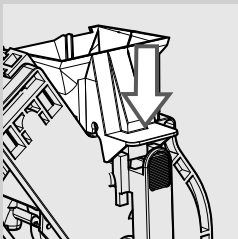
atunci când se introduce sertarul, urmați procedura inversă celei utilizate pentru demontarea acestuia.

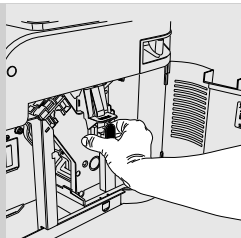


9 Apăsați ușor maneta în jos până când atinge baza grupului de infuzare și până când corespund cele două marcaje de pe partea laterală a grupului.

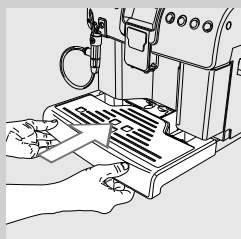


10 Asigurați-vă că cupla de fixare a grupului de infuzare se află în poziție corectă, apăsând complet tasta „PRESS” până când se fixează cu un clic pe poziție. Asigurați-vă că această cuplă de fixare se află în poziția superioară, până la capăt. În caz contrar, încercați din nou.



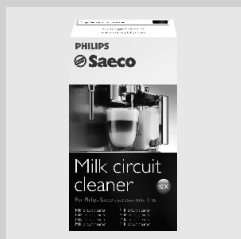


- 11** Introduceți din nou grupul de infuzare în locaș până când se fixează, fără a apăsa pe tasta „PRESS”.



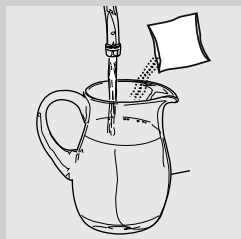
- 12** Închideți ușa de serviciu, introduceți sertarul de colectare a zațului și cuva de colectare a picăturilor.

Curățarea lunară a dispozitivului Cappuccinatore

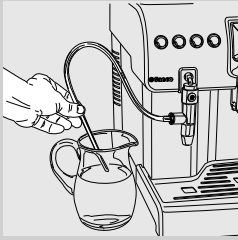


Dispozitivul Cappuccinatore necesită o curățare mai aprofundată, folosind sistemul de curățare a circuitului de lapte „Saeco Milk Circuit Cleaner”. „Saeco Milk Circuit Cleaner” se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

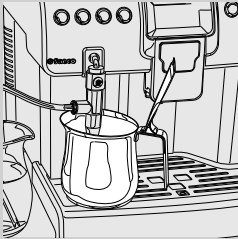
- 1** Asigurați-vă că dispozitivul Cappuccinatore este instalat corect.



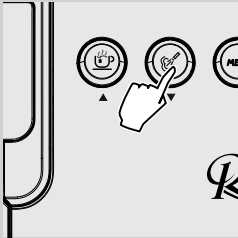
- 2** Vărsați produsul pentru curățarea circuitului de lapte într-un recipient. Adăugați ½ l de apă caldută și așteptați ca produsul să se dizolve complet.



3 Introduceți duza de aspirare în recipient.



4 Așezați un recipient încăpător (1,5 l) sub Cappuccinatore.



5 Apăsați tasta „☺” pentru a porni prepararea de abur.



6 Aparatul necesită o perioadă de preîncălzire în timpul căreia este afișat următorul simbol.



7 În timpul distribuției, se afișează următorul simbol. Când se termină soluția, apăsați tasta „☺” pentru a întrerupe distribuția.

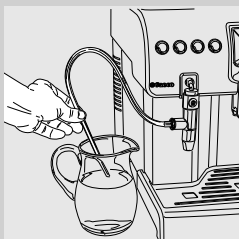


Atenție:

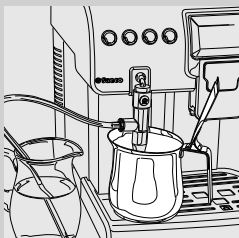
nu ingerați soluția distribuită în timpul procesului.



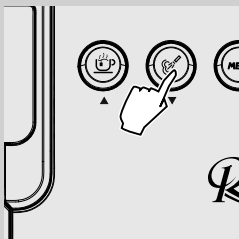
8 Clătiți bine recipientul și umpleți-l cu ½ l de apă potabilă proaspătă, care va fi folosită pentru ciclul de clătire.




9 Introduceți duza de aspirare în recipient.



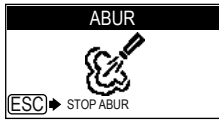
10 Goliți recipientul și poziționați-l la loc sub Cappuccinatore.




11 Apăsați tasta „” pentru a porni prepararea de abur.

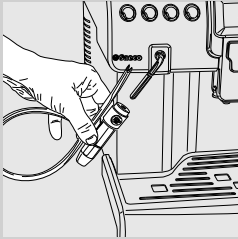


12 Aparatul necesită o perioadă de preîncălzire în timpul căreia este afișat următorul simbol.

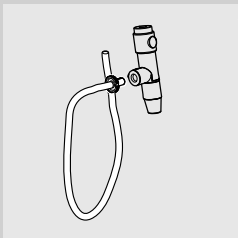


13 În timpul distribuției, se afișează următorul simbol. Când se termină apa, apăsați tasta „” pentru a întrerupe distribuția.

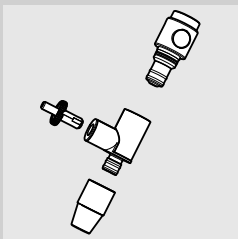
14 Spălați toate componentele dispozitivului Cappuccinatore conform descrierii din continuare.



15 Extrageți dispozitivul Cappuccinatore din aparat.



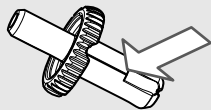
16 Îndepărtați duza de aspirare.



17 Demontați toate componentele ilustrate în figură.

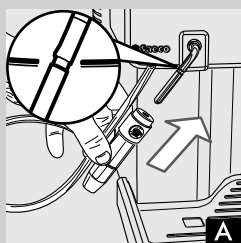


18 Spălați toate componentele cu apă caldă.



19 Asigurați-vă că eliminați toate reziduurile de lapte din canelurile racordului (a se vedea săgeata în figura din stânga). În caz contrar, nu se va putea spuma laptele. Curățați bine cu o cârpă abrazivă umedă.

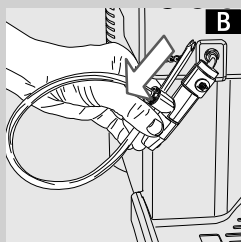
20 Montați la loc toate componentele dispozitivului Cappuccinatore și reintroduceți-l în aparat.



21 Introduceți dispozitivul Cappuccinatore până când se semnalează cuplarea în locașul de pe duza de abur, evidențiat în Fig. A.

! **Avertisment:**

dacă dispozitivul Cappuccinatore este introdus până la capăt (dincolo de locașul evidențiat), ar putea să nu funcționeze corect deoarece nu poate aspira laptele; în acest caz, finalizați distribuirea, lăsați-l să se răcească și deplasați-l **UȘOR** în jos (Fig.B) pentru a-l poziționa în locașul ilustrat în Fig.A.



Astfel, se poate reveni la funcționarea corectă a dispozitivului Cappuccinatore.

Lubrifierea lunară a grupului de infuzare

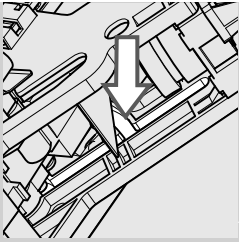
Lubrificați grupul de infuzare după aproximativ 500 de preparări sau o dată pe lună.

Lubrifiantul Saeco pentru lubrifierea grupului de infuzare se poate achiziționa separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

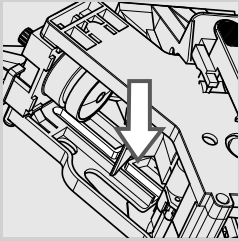


! **Avertisment:**

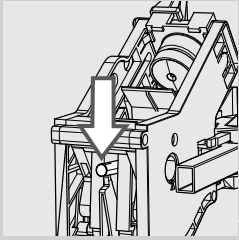
înainte de a lubrifia grupul de infuzare, curățați-l cu apă proaspătă și lăsați-l să se usuce conform explicațiilor din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.



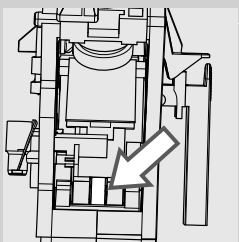
1 Aplicați lubrifianțul în mod uniform și pe ambele ghidaje laterale.



2 Lubrifiați și axul.



3 Introduceți grupul de infuzare în locaș până când se fixează cu un clic pe poziție (a se vedea capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”).



4 Introduceți sertarul de colectare a zațului și cuva de colectare a picăturilor și închideți ușa de serviciu.



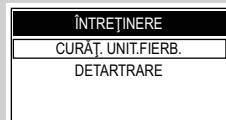
Curățarea lunară a grupului de infuzare cu capsule degresante

Pe lângă curățarea săptămânală, se recomandă efectuarea acestui ciclu de curățare cu capsule degresante după aproximativ 500 de cești de cafea sau o dată pe lună. Această operațiunea completează procesul de întreținere a grupului de infuzare.

Capsulele degresante și kitul de întreținere se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere.



Avertisment:
capsulele degresante sunt indicate exclusiv pentru curățare și nu au funcție de decalcifiere. Pentru decalcifiere, utilizați decalcifiantul Saeco urmând procedura descrisă în capitolul „Decalcifiere”.

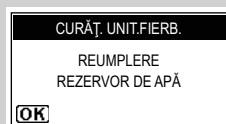



1 Selectați opțiunea „ÎNȚREȚINERE” din meniul aparatului.

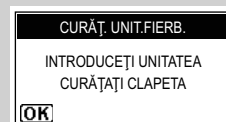
2 Selectați „CURĂȚ. UNIT.FIERB.”. Apăsați tasta „”.




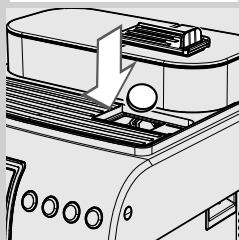
3 Apăsați tasta „” pentru confirmare.

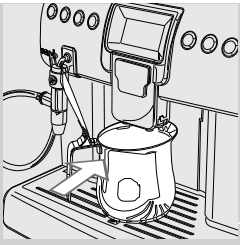


4 Umpleți rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Apăsați tasta „”.



5 Introduceți o capsulă degresantă în compartimentul de cafea premăcinată. Apăsați tasta „”.





CURĂȚ. UNIT.FIERB.
 AȘEZĂȚI UN CONTAINER
 SUB
 GURA DE SCURGERE
 OK

CURĂȚ. UNIT.FIERB.

- 6** Poziționați un recipient (1,5 l) sub distribuitorul de cafea. Apăsăți tasta „☕” pentru a porni ciclul de curățare.

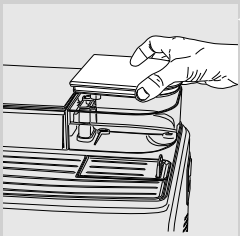
- 7** Se afișează simbolul alăturat. Bara permite vizualizarea stării de avansare a ciclului.



Atenție:
nu ingerați soluția distribuită în timpul procesului.

- 8** La sfârșitul distribuției, goliți și îndepărtați recipientul.
- 9** Efectuați curățarea grupului de infuzare conform descrierii din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.

Curățarea lunară a compartimentului pentru cafea boabe



Curățați cu o cârpă umedă compartimentul pentru cafea boabe o dată pe lună, atunci când este gol, pentru a îndepărta substanțele uleioase de cafea. Umpleți-l apoi din nou cu cafea boabe.

DECALCFIERE

Procesul de decalcifiere durează aproximativ 35 de minute.



În timpul utilizării, în interiorul aparatului se formează calcar, care trebuie să fie îndepărtat în mod regulat; în caz contrar, circuitul hidraulic și circuitul de cafea se pot înfunda. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea decalcifierii.



Avertisment:

dacă nu se efectuează această operațiune, aparatul va înceta să mai funcționeze corect; în acest caz, reparația NU este acoperită de garanție.



Utilizați exclusiv decalcifiantul Saeco, formulat special pentru a menține performanța aparatului la un nivel optim.

Decalcifiantul Saeco se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.



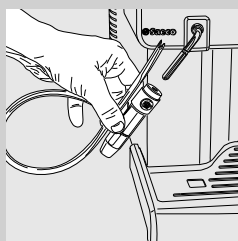
Atenție:

nu ingerați soluția de decalcifiere și produsele distribuite până la finalizarea ciclului. Nu folosiți în niciun caz oțetul ca decalcifiant.



Notă:

nu oprți aparatul în timpul ciclului de decalcifiere. În caz contrar, efectuați din nou ciclul de la capăt.



Înainte de a efectua decalcifierea:

- 1 Scoateți dispozitivul Cappuccinatore din duza de abur/apă caldă.

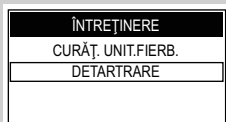
Pentru a efectua ciclul de decalcifiere, respectați următoarele instrucțiuni:

- 2 Selectați opțiunea „ÎNȚREȚINERE” în MENU MAȘINĂ.
- 3 Selectați „DETARTRARE” și confirmați cu „OK”.



Notă:



dacă tasta „OK” a fost apăsată din greșeală, apăsați tasta „ESC” pentru a ieși.

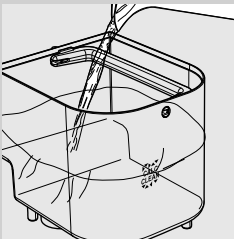





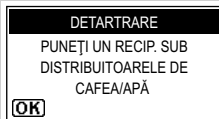
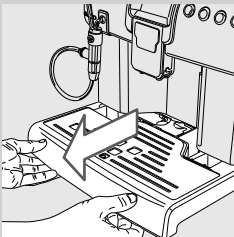
4 Apăsați tasta „” pentru confirmare.



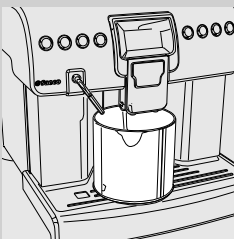
5 Îndepărtați rezervorul de apă și filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există). Vărsați tot conținutul sticlei cu decalcifiant concentrat Saeco în rezervorul de apă al aparatului și umpleți cu apă potabilă proaspătă până la nivelul indicat cu simbolul . Apăsați tasta „”.

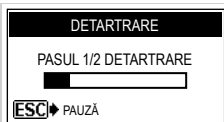


6 Goliți cua de colectare a picăturilor de toate lichidele existente și introduceți-o la loc în aparat. Apăsați tasta „”.





7 Așezați un recipient încăpător (1,5 l) sub duza de abur/apă caldă și distribuitor.

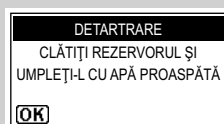





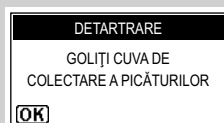
- 8** Aparatul începe să distribuie soluția de decalcifiere la intervale regulate. Bara de pe afișaj indică starea de avansare a ciclului.


**Notă:**

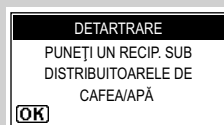
pentru a goli recipientul în timpul procesului și pentru a întrerupe ciclul de decalcifiere, apăsați tasta „”. Pentru a continua ciclul, apăsați tasta „”.




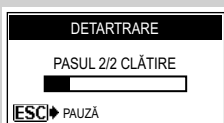
- 9** Mesajul indică faptul că prima fază s-a terminat. Rezervorul de apă trebuie să fie clătit. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Apăsați tasta „”.



- 10** Goliți cava de colectare a picăturilor și introduceți-o la loc pe poziție, apoi apăsați tasta „”.



- 11** Goliți recipientul și poziționați-l la loc sub distribuitor și sub duza de abur/apă. Apăsați tasta „”.



- 12** Începe ciclul de clătire. Bara permite vizualizarea stării de avansare a ciclului.

- 13** Când toată apa necesară pentru ciclul de clătire a fost distribuită, aparatul termină automat procesul de decalcifiere și afișează acest ecran după o fază scurtă de încălzire.

- 14** Îndepărtați și goliți recipientul.









- 15 Așezați la loc filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există) în rezervorul de apă.
- 16 Repoziționați corect dispozitivul Cappuccinatore (a se vedea pagina 48 punctul 21).
- 17 Ciclul de decalcifiere este finalizat.

**Notă:**

la sfârșitul ciclului de decalcifiere, spălați grupul de infuzare conform descrierii din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.

Ciclul de clătire efectuează spălarea circuitului cu o cantitate de apă programată în prealabil pentru a garanta un nivel optim al performanțelor aparatului. Dacă nu se umple rezervorul până la nivelul MAX, aparatul poate solicita efectuarea a două sau mai multe cicluri.

SEMNIFICAȚIA AFIȘAJULUI

Mesaj cu instrucțiuni vizualizat	Cum se resetează mesajul
 <p>ÎNCHIDEȚI UȘA LATERALĂ</p>	Pentru a putea pune în funcțiune aparatul trebuie să fie închisă ușa de serviciu.
 <p>INTRODUCEȚI CUA DE COLECTARE A PICĂTURILOR</p>	Introduceți cua de colectare a picăturilor.
 <p>INTRODUCEȚI CAFEAUA SERTAR CAFEA MĂCINATĂ</p>	Introduceți sertarul de colectare a zațului.
 <p>ÎNCHIDERE UȘĂ RECIPIENT</p>	Închideți sau poziționați corect capacul interior al compartimentului pentru cafea boabe pentru a putea prepara orice produs.
 <p>REUMPLERE REZERVOR DE APĂ</p>	Extrageți rezervorul și umpleți-l cu apă potabilă proaspătă.
 <p>INTRODUCEȚI UNITATEA DE FIERBERE</p>	Introduceți grupul de infuzare în locașul său.
 <p>ADĂUGAȚI CAFEA</p>	Umpleți compartimentul de cafea cu cafea boabe.
 <p>ROYAL Gran Crema CALC CLEAN</p>	Aparatul necesită un ciclu de decalcifiere. La apariția acestui mesaje se poate continua utilizarea aparatului, însă se riscă compromiterea bunei funcționări. Se reamintește că daunele provocate de lipsa decalcifierii nu sunt acoperite de garanție.

Mesaj cu instrucțiuni vizualizat

Cum se resetează mesajul



Aparatul necesită înlocuirea filtrului de apă „Intenza” cu unul nou. Procedați la înlocuirea filtrului conform descrierii din capitolul „Înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+”.

Alarma este afișată numai dacă funcția „Activare filtru” este pe ON (capitolul „Programarea aparatului”).

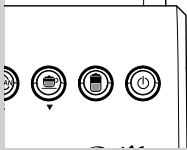


Aparatul semnalează că peste puține cicluri va fi necesară golirea sertarului de colectare a zațului. Acest mesaj permite prepararea în continuare a băuturilor.




Extrageți sertarul de colectare a zațului și goliți zațul într-un recipient adecvat.

Notă: sertarul de colectare a zațului trebuie să fie golit numai atunci când aparatul solicită acest lucru și numai cu aparatul pornit. Golirea sertarului cu aparatul oprit nu permite acestuia să înregistreze golirea efectuată.



Led roșu intermitent. Aparat în Stand-By.

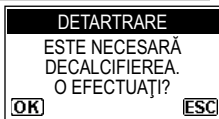
Se pot modifica setările Stand-by (capitolul „Programarea aparatului”).

Apăsăți tasta „”





S-a produs un eveniment ce solicită repornirea aparatului. Observați codul (E xx) menționat în partea de jos.

Opriti aparatul și reporniți-l după 30 de secunde. În cazul în care se repetă problema, contactați centrul de asistență.



Dacă ecranul apare după ce ați pornit aparatul, înseamnă că acesta necesită un ciclu de decalcifiere.

Apăsăți tasta „” pentru a accesa meniul decalcifierii și consultați paragraful aferent.

Apăsând tasta „” se poate continua utilizarea aparatului.

Se reamintește că daunele provocate de lipsa decalcifierii nu sunt acoperite de garanție.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Acest capitol sintetizează problemele cele mai frecvente ce ar putea surveni la aparatul dumneavoastră.

Dacă informațiile prezentate în continuare nu vă ajută să remediați problema, consultați pagina FAQ pe site-ul www.philips.com/support sau contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa www.philips.com/support.

Comportamente	Cauze	Rezolvări
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat la rețeaua electrică și/sau întrerupătorul este poziționat pe „0”.	Conectați aparatul la rețeaua electrică și/sau poziționați întrerupătorul pe „I”.
Cafeaua nu este suficient de caldă.	Ceștile sunt reci.	Încălziți ceștile cu apă caldă.
	Suport încălzire cești dezactivat.	Activați suportul de încălzire a ceștilor și așteptați să se încălzească ceștile.
Cafeaua are puțină spumă (a se vedea nota).	Amestecul de cafea nu este adecvat sau cafeaua nu este proaspăt măcinată sau gradul de măcinare este prea grosier.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare după cum se descrie în capitolul „Reglarea râșniței de cafea”.
Aparatul necesită prea mult timp pentru a se încălzi sau cantitatea de apă care iese din duză este limitată.	Circuitul aparatului este înfundat cu calcar.	Procedați la decalcifierea aparatului.
Din dispozitivul Cappuccinatore se formează bule în timpul preparării laptelui.	Racordurile furtunurilor sunt conectate incorect sau nu sunt complet introduse în Cappuccinatore și/sau termos.	Introduceți complet duza de aspirare în Cappuccinatore și/sau termos (dacă este utilizat).
Din dispozitivul Cappuccinatore iese abur când se aspiră laptele.	Laptele s-a terminat în interiorul recipientului.	Verificați dacă există lapte și, dacă este necesar, umpleți din nou termosul sau înlocuiți recipientul de lapte cu unul nou.
	Dispozitivul Cappuccinatore nu este instalat corect.	Verificați poziționarea dispozitivului Cappuccinatore (a se vedea pagina 48 punctul 21).
Grupul de infuzare nu poate fi extras.	Grup de infuzare scos.	Porniți aparatul. Închideți ușa de serviciu. Grupul de infuzare revine automat în poziția inițială.
	Sertar de colectare a zațului introdus.	Extrageți sertarul de colectare a zațului înainte de a extrage grupul de infuzare.

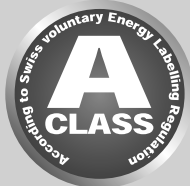
Comportamente	Cauze	Rezolvări
Aparatul macină dar cafeaua nu iese (a se vedea nota).	Grup de infuzare murdar.	Curățați grupul de infuzare (paragraful „Grup de infuzare”).
	Distribuitor murdar.	Curățați distribuitorul.
Cafea prea slabă (a se vedea nota).	Doză prea slabă.	Reglați cantitatea de cafea de măcinat.
Cafeaua iese încet (a se vedea nota).	Cafea prea fină.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare după cum se descrie în capitolul „Reglarea râșniței de cafea”.
	Grup de infuzare murdar.	Curățați grupul de infuzare (paragraful „Grup de infuzare”).
Cafeaua se scurge în afara distribuitorului.	Distribuitor obturat sau în poziție incorectă.	Curățați distribuitorul și orificiile sale de evacuare. Poziționați corect distribuitorul.

**Notă:**

aceste probleme pot fi considerate normale dacă s-a modificat amestecul de cafea sau în cazul în care se efectuează prima instalare.

REDUCEREA CONSUMULUI ENERGETIC

Stand-by



Aparatul super-automat Saeco de cafea espresso este proiectat pentru reducerea consumului energetic, fapt demonstrat de eticheta energetică ce precizează clasa A.

După o anumită perioadă de inactivitate, ce poate fi programată de utilizator (a se vedea capitolul „Programarea aparatului”), aparatul se oprește automat. Dacă s-a preparat o băutură, aparatul efectuează un ciclu de clătire. În modul stand-by, consumul energetic este de 1 Wh.

Pentru a porni aparatul, apăsați tasta „⏻” (dacă întrerupătorul general de pe partea din spate a aparatului se află în poziția „I”). Dacă centrala este rece, aparatul efectuează un ciclu de clătire.

Aparatul poate fi comutat manual în stand-by, ținând apăsată tasta STAND-BY timp de 3 secunde.



Notă:

la activarea modului Stand-by, aparatul poate efectua un ciclu de clătire. Pentru a întrerupe ciclul, apăsați tasta „☕”.

Atunci când aparatul este în modul stand-by, indicatorul roșu de pe tasta „⏻” luminează intermitent.

Casarea

La sfârșitul ciclului de viață, aparatul nu trebuie să fie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie să fie predat la un centru autorizat de colectare, pentru a putea fi reciclat. Acest comportament contribuie la protejarea mediului înconjurător.



- Materialele de ambalare pot fi reciclate.
- Aparat: scoateți ștecherul din priză și tăiați cablul de alimentare.
- Predați aparatul și cablul de alimentare la un centru de asistență sau la o unitate publică de casare a deșeurilor.

Acest produs este conform cu Directiva europeană 2002/96/CE.

Simbolul existent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca deșeu menajer, ci trebuie să fie predat la centrul de colectare competent, pentru a putea recicla componentele electrice și electronice ale acestuia.

Prin asigurarea unei casări adecvate a produsului, contribuiți la protejarea mediului înconjurător și a persoanelor împotriva eventualelor consecințe negative, ce ar putea fi cauzate de gestionarea necorespunzătoare a produsului spre sfârșitul ciclului său de viață. Pentru informații suplimentare...

tare privind modalitățile de reciclare a produsului, contactați biroul local competent, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

CARACTERISTICI TEHNICE

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări asupra caracteristicilor tehnice ale produsului.

Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea eticheta amplasată pe aparat
Material carcasă	Termoplastic/Metal
Dimensiuni (L x l x I)	336 x 380 x 450 mm
Greutate	13,5 kg
Lungime cablu	1.200 mm
Panou de comandă	Frontal
Dimensiuni ceașcă	145 mm
Rezervor de apă	2,2 litri - Detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	320 g
Capacitatea sertarului de colectare a zațului	18
Presiune pompă	15 bari
Centrală de apă	Oțel inox
Dispozitive de siguranță	Valvă de siguranță presiune centrală de apă - Dublu termostat de siguranță -

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ

Garanție

Pentru informații detaliate despre garanție și condițiile acesteia, consultați certificatul de garanție furnizat separat.

Asistență

Dorim să ne asigurăm că sunteți mulțumiți de aparatul dumneavoastră. Dacă nu ați făcut-o deja, înregistrați-vă produsul la adresa www.philips.com/welcome. Astfel, putem păstra legătura cu dumneavoastră și vă putem transmite mementouri pentru operațiunile de curățare și decalcifiere.

Pentru asistență sau suport tehnic, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Numărul telefonic de contact este indicat în certificatul furnizat separat sau la adresa www.philips.com/support.

PRODUSE DE ÎNȚREȚINERE

Pentru curățare și decalcifiere, utilizați numai produsele de întreținere Saeco.

Aceste produse pot fi achiziționate în magazinul online Philips, la adresa www.shop.philips.com/service, la revânzătorul dumneavoastră de încredere sau la centrele de asistență autorizate.

Dacă întâmpinați dificultăți la identificarea produselor de întreținere a aparatului, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră.

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa www.philips.com/support.

Prezentarea generală a produselor de întreținere

- Decalcifiant CA6700

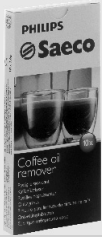


- Filtru de apă INTENZA+ CA6702





- Lubrifiant HD5061



- Capsule degresante CA6704



- Sistem de curățare a circuitului de lapte CA6705



- Kit de întreținere CA 6706



Producătorul își rezervă dreptul de a aduce orice modificări fără preaviz.

www.philips.com/saeco



15004096

Rev.00 del 15-12-12